



和韓唱酬集

上

文筆
廿一
共二本

16
646
1



門入和.6
號646
卷1-2



和

韓唱

酬

集目錄

辰長老

東福寺

祖辰

高氏

京

伯順

松下見林

江戶

鷄峰

林春宗

同

整字

林春常

同

春庵

南氏

同

漸軒

坂井白元

同

鶴山

人見友元

同

復軒

山田原欽

和學講談所



同 澹 元 甫
 同 山 立
 大坂 洞 雲
 同 梅 林
 京 了 庵
 相國寺 顯 靈
 京 蒙 窩
 京 義 齋
 同 榮 元
 同 益 亭

長岡氏
 同氏
 山本氏
 福住道祐
 熊谷立開
 靈長老
 堀正朴
 黒川玄達
 谷川氏
 橋本元長

同 誠 齋
 相國寺 玄 機
 同 玄 縁
 京 竺 嶺
 江戸 貞 幹
 大坂 遜 宇
 同 淑 慎
 同 梅 隱
 同 近 信
 同 養 專

三宅堅恕
 大方
 別宗
 木下順菴
 三宅元孝
 三宅道達
 淺野新五郎
 舟木立敬

京	同	同	同	同	京	大德	備前	同	同	京
順宣	菊潭	東庵	正義	覺印	滄洲	富春	三恕	震澤	晚節齋	江戶
原田氏	木下寅亮	青木氏	小原善助	義諦	向井小三次	星野應奎	田村氏	柳川順剛	板坂為篤	

目錄畢

○天和二年壬戌七月十八日先_テ到_リ于大坂待_ツ三使來_リ同_ニ十六日三官使船著_リ岸翌日二十七日到_リ于大廳初會_ニ于三使星川一_ノ章絕_一句三篇

○難波津上企_レ望久_シ一見_テ清_ク容_ヲ甚_ク慰_メ情_ヲ含_ム尾_ヲ千_ノ艘凌_リ海_ノ角_ヲ摩_リ肩_ヲ高_ク駕_リ向_リ江_ノ城旗_ヲ旒_ヲ映_シ水_ニ龍_ノ蛇_ノ動_レ笙_ヲ笛_ヲ徹_シ雲_ヲ鸞_ノ鳳_ノ鳴_リ珍_ク重_ク善_ク隣_ニ通_ス使_ノ節_ヲ佳_ク期_ヲ更_ニ有_リ錦_ヲ旋_リ祭

○正使

執_レ圭_ラ萬里信音通_ス榮奉瞻_一望第_一功自
是_レ公程忘_レ殘暑_ラ兩邦清靖_一廓仁風_一

○副使

祥_一颺護送錦帆開_一玉節搖_一光天外來_レ何_一
異_一皇華使_一臣燕瓊筵我亦喜_一追陪_一

○從事

遠_レ從_レ公事渡_レ滄溟_一況_レ又東關長短_一亭容_一
路艱難君勿厭_一由來重寄屬_一英靈_一

○和

彩舟同_一艤浪花渚勝地_一風光慰_一客情_一萬

正使

壘_一秋山圍_一淨界_一千重瀛海抱_一層城_一琳宮_一
清夜成_一良晤_一禪月_一佳篇_一取_一善鳴_一自是生_一
平窟_一壯觀_一即知隨_一處使_一華榮_一

同

全

才別琴聰_一遇道通_一周旋翰墨_一信多功_一西
河_一拭_一玉吾何敢_一惟採_一民謠_一戴_一國風_一

同

副使

跋_一涉_一長途_一萬里行_一山川聊慰_一遠游_一情_一仙
槎直_一渡_一銀河_一水使_一節初停_一大坂城_一憐我_一
形容_一為_一客_一久羨_一君才_一調_一以_一詩_一鳴_一鄰邦_一友

好期_ニ千_一祀_ラ玉_一帛_一登_テ壇_ニ與_ニ有_リ榮

○同

青_一眸_一為_ニ向_テ祖_一師_ニ開_ク迎_テ我_ラ辛_一勤_一遠_一道_一來_ル賓_一
主_一禮_一成_テ傾_レ蓋_ラ地_一一_一場_一談_一咲_一許_ニ相_一陪_テ

○同

從事

征_一麾_一隨_テ處_ニ滯_ス行_一程_一虛_一館_一悄_一然_一惱_ス客_一情_一隔_テ
海_一飯_一龜_一迷_ニ故_一國_ニ逢_テ秋_ニ霽_一思_一倚_ニ層_一城_ニ幾_一時_一
鴻_一雁_一傳_テ書_ラ至_ニ永_一夜_一蟪_一蛄_一掛_テ壁_ニ鳴_ク強_ニ遣_ニ鄉_一
愁_一仍_一自_一慰_ス遍_ク游_モ桑_一域_ニ亦_一君_一榮

○同

同

遠_一隨_テ帆_一影_ニ度_ニ層_一溟_一更_一駕_一星_一輶_一問_ニ驛_一亭_一萬_一
里_一歸_一來_テ無_ニ險_一阻_一此_一身_一終_ニ是_一荷_ニ君_一靈_一

○贈成琬學士

祖辰

久_一懷_ニ慕_一蘭_一渴_一心_一頻_一幸_一得_ニ識_一荆_一情_一更_一親_一名_一
擢_ニ高_一科_一功_一蓋_レ代_ラ胸_ハ蟠_ラ萬_一卷_一濶_一無_ニ津_一紅_一評_一
紫_一論_一回_一天_一筆_一玉_一應_一金_一春_一席_一上_一珍_一欲_一問_ニ翰_一
林_一風_一月_一事_一何_一時_一一_一洗_ニ耳_一根_一塵_一

○和

成琬

最_モ愛_ス高_一才_一等_ニ李_一頻_一情_一非_ニ貌_一敬_ニ已_一心_一親_一容_一
行_一並_一到_ニ靖_一洲_一境_一錦_一纜_一同_一維_一浪_一速_一津_一筆_一勢_一

屢驚吳下作珠篇幾擲掌中珍修隣廣濟真餘事願取曹溪洗濁塵

○富士峰

二首呈三使

祖辰

東方巨鎮富慈峰詩客從來比岱宗今日山靈如有意一斑留雪為君供

○又

斫額士峯前喜晴近午天絕巔無九夏積雪幾千年聳翠銜紅日和光生紫烟景濂題句後今又有羣賢

○和

正使

地湧浮天萬仞峰日東雄鎮此為宗金華大史曾題品物色分留一半供

○同

同

岩窈大陸前雄勢蹙蒼天護藥雲千古排炎雪萬年奇峰曾拔地神穴或生烟永鎮扶桑界時多產偽賢

○同

副使

蓮華八葉聳奇峰雄峙東方眾嶽宗聞積氷猶未解斫來堪作玉壺供

○同

全

特立勢無前 嶠燒更挿天 名標太史筆
地拆孝皇年 陰洞恒留雪 晴峰乍捲烟
扶輿清淑氣 往産林賢

○同

從事

嶧坑雲間八葉峰 關東形勝此為宗 風
烟萬古需詩料 長向騷人筆 下供

○同

全

晴峰當馬前 劔戟挿空天 特地成旬日
層氷積幾年 奇葩纔吐藥 真面半籠烟
過客沈吟望 佳篇愧答賢

○同

滄浪子

八葉開成百丈峰 高標屹作海山宗 雲
烟朝暮多奇態 好入騷人筆 底供

○同

全

突兀驛程前 危峰挿半天 雄盤鎮此地
崛起在何年 顛氣凝成雪 祥光散作烟
竭來增物色 題品得諸賢

○清見寺

呈三使

此地古有清見開

祖辰

逐隊隨行不負公 江山數盡海之東 太
平寰宇無關鎖 清見前頭活路通

和無印... 正使

蓮社ノ高名後遠公宣知相遇大瀛東肩

輿千里同游處遙望清河驛砦ノ通

副使從事二負無和乃辭云清見寺

行忙未及見徐待歸時步呈耳雖

言如_ト是_ク後_モ亦_レ無_レ和_ハ

○富士_ノ山_ノ詩 十一_ニ句_ニ求_ム 太_ク虚_ク梅_ノ山_ノ兩_方

突兀層_ノ溟_ノ上_ニ扶_テ輿_ノ秀_ク氣_ヲ鍾_ル一_ノ旬_ニ晦_ク烟_ノ霧_ノ

八葉折_ル芙蓉_ノ岨_ノ却_テ高_ク皇_ノ世_ニ仍_テ名_ヲ富_ノ士_ノ峰_ノ

護_メ為_リ江_ノ戸_ノ蔽_ト鎮_ノ作_ル海_ノ山_ノ宗_ト峻_ク可_レ捫_ス星_ノ斗_ヲ

森_ノ如_ク束_ノ劍_ノ鋒_ノ根_ハ盤_ル諸_ノ路_ノ勢_ハ池_ハ馮_ク百_ノ流_ノ淙

半_レ低_ク疑_ク摧_レ角_ヲ中_ニ窪_メ訝_ル穴_ノ胸_ニ俯_メ臨_ム群_ノ嶽_ノ耻_チ

高_ク厯_メ大_ノ波_ノ洶_ス壁_ノ雪_ヲ排_シ三_ノ夏_ニ崖_ノ氷_ヲ積_ム幾_ク冬_ノ

神_ノ功_ヲ逃_ル禹_ノ鑿_ラ秘_ノ牒_ヲ闕_ク秦_ノ封_ヲ昔_ハ覽_レ扶_テ桑_ノ志_ヲ

今_ハ窺_カ造_化蹤_ヲ恨_ム余_カ行_色迫_メ終_ニ未_タ擲_ク吟_ノ第_ヲ

○和 祖辰

富士_ノ為_メ公_ノ容_ヲ清_ク手_ノ殊_ク愛_ム鍾_ル歆_ス模_ニ青_ノ若_ク竹_ノ

作_レ様_ニ玉_ノ芙蓉_ノ湧_ラ出_テ傳_ハ千_ノ古_ニ魁_ノ奇_ノ厯_ス万_ノ峰_ヲ

名_ノ區_{雖_ニ無_ク數_ト維_レ岳_ノ是_ラ其_ノ宗_ト官_ノ使_ノ題_ニ唐_ノ律_ヲ}

毫端淬晋鋒卷舒風凜々吟詠水涼々
因賜珠璣兼樂看錦繡胸山靈彰喜色
河伯衆流洶麓跋扈三國雪留與一冬
登臨知魯小至祝擬華封何幸從英俊
襪才愧比蹤星軺暫停處瞻仰博望節
○富士之歌 五七言長短二十
五句示予求和
高麗大和歌
富士在何處乃在三列間其山曰蓬萊
浮空積翠開煙鬢連峯疊嶂聳重霄上
有神穴淑氣往來通帝座天挺蓮花

八朵時看最高處白日生紫烟青
靄活畫中萬古秀色直拍蒼龍蹙蒼龍
七宿隱復現神月喬林歷層巔頭上何
所戴六月積雪白皚皚脚下何所生
頃明湖鏡面開群崖怒瀑雷大壑挹虹
長川宇宙來仰視頂戴九天蓋俯瞰根
盤六鰲背玉樹光搖暘谷底琪花影落
扶桑外赤松安期若可招指點隣峯雲
靉靄徐福祠前一長嘯秦童五百今何
在今何在瑶草萋々愁翠黛生平宿願

上

〇

忻始副意馬奔騰跨汗漫身隨玉節未
遂一從倚兩腋恨乏生羽翰但將新詩
賀山靈蝶夢夜入瓊林塢碾磊胸襟氣
不平幸為南宗輸傑句南宗韻釋富文
詞綺語曾見菩提樹域外新交樂莫樂
客懷暫向吾師吐吾師自是徹碧雲跡
遍名區同逸趣優游象外我亦謝康樂
好水佳山任閑步歸時倘許共陟彼更
繼擲地金聲孫綽天台賦
楮尾云大醉中未能各呈一本於靈長老朝

小山望須同照次韻辱示如何

○和

祖辰

有山有山名富士獨立巍一宇宇宙間。形
似芙蓉初一日廉上縮霧鬢與雲鬟。往昔
光降毘盧尊層氷自作白玉座埋徑五
色草千莖滿溪四照花萬朵。瑶林蒙密
鎖寒月玉洞出深凝翠烟向上一路人
難到追攀疑是過星躔眺望徒覺孤峰
秀登臨不屑群山巔爽氣橫秋風淅
嵐光映日雪皚皚。四時美景畫不就行

人貪リ看ル笑ノ顔ノ開前ノ度ノ諸賢幾題詠千載
子雲今又來山中處一産紫芝村民喰
之及鮐背避秦道士古祠存明知徐福
游海外海外通天水渺茫空尋雲氣長
變隸五百神童多耳孫秦氏到今往
在更因異人吊仙蹤山靈亦若顰眉黛
西海數程窮名區東關千里足游觀適
示高歌歎乃賡秃毫濡滯墨爛漫特爲
學士道義深勉強我亦染柔翰公是當
年蕪氏徒口吻生花藏春塢繡腸織出

露錦心謔薄何以酬新句感恩管蒯同
絲麻堪愧簾葭倚玉樹騷人已自惠才
多萬斛明珠不厭吐江山有助新詩奇
每逢佳境即成趣野衲幸得交翰林恰
如駕駘學騏驎今代誰是選爛才成一
續得三都賦
○重陽 呈正使
秋風歸思兩相催旅館蕭森對菊開近
得故園書信否叫雲新雁亂飛來

○同 呈副使

梯山航海到天涯偶逢佳節賞菊花客
裡高吟摩詰句異鄉今日須思家

○同 呈從事

忽見秋風東海濱歸心方切上邦賓滿
城冠蓋儼公禮萬里星槎感善隣愧我
踈慵耐何為思君詩語屢驚人今朝難
得登高會惟採菊花酌令辰

○和 副使

遠客經旬滯海涯西風佳節對黃花愁
來不用登高去落日孤雲倍憶家

○同 從事

佳節今逢寂寞濱海天秋色雁初賓桑
鄉在眼愁多夢藥餌隨身病共鄰白雪
誰傳寡和曲黃花空傍未歸人旅窻空
負登高會強把清樽答此辰

正使無和

○江舸即事 祖辰

爽氣發清興行舟好眺望沙埋堤柳短
水淺渚蒲長殘照顯孤郭淡雲收夕陽
漁村烟樹裡處處漏燈先

○和

成琬

星輶數千里平楚入遙望水接滄溟潤
山連瑞靄長高僧逢惠遠病驥值孫陽
清製相酬處毫端掣夜光

○送三使歸

祖辰

雨後清風掃夕霏畫船艤待勢如飛無
由館主維蘭漿可羨高賓著錦衣今夜
送君千里別明朝嗟獨上郡歸報言佗
日相思處對月天涯望德輝

○和

正使

旅館寒風暝雨霏卧聞庭樹洒餘飛方
思韻釋頻歌枕忽見詩箋遽攬衣雲隔
武陵千里遠天連滄海一棹歸莫嗟別
後音容阻明月猶分兩地輝

○同

副使

晚來寒雨捲陰霏帆色迎風儼欲飛得
命長途欣作伴臨分一語當留衣禪筇
却向金沙去使節私隨彩鷁歸別後相
思天上月迢迢萬里共清輝
楮尾云
臨行勿迫詩不寫懷尤增悵

○同

從事

寺門寥闌鎖烟霏黃菊花殘南雁飛夢
裡故園迷去路客中流序換征衣殊方
樽酒忽為別萬里滄波愁獨歸唯有相
思西夜月兩鄉分照對清輝

○從事示予留別詩

曾因儂接為來迎更逐征麾到此城
曾冷襟詩百咏源對榻月三盈東籬
菊晚添離恨西浦潮生催遠行千里
鑣同去詰問君何忍獨歸情

○和

祖辰

星軺此地喜逢迎難奈勿忙唱渭城東
道青山極奇勝西關明月幾虛盈節旄
旋轉方艘上畫錦具瞻千里行假使英
標無忘日眼前分手豈堪情

○送成學士再用頻字

同

數面仍忻話頻恰如早脚久彌親再
來此地未黔突忽動歸橈細問津雅
洽傳留國史佳篇永秘為家珍慇懃
別更相約莫忘東關肥馬塵

○和

成琬

千里長亭軟語頻，
縷縷情同骨肉親。
綠橋陰邊經南岳，
黃茅瘴裡過熊津。
羈懷每吐燈前句，
夜妙句將饒箇裡。
珍惆悵明朝旋作別，
百年消息隔芳塵。

○成學士問予宗系及所居予答以家私仍為予作此詩七言古詩二十七句

同

日東山河毓秀氣，
鰲背靈峰昇峙三。
自從天御創業後，
幾箇寰中挺竒男。
聖師

脫出啓禪開胸間，
智水何潭西方入中原訪徑山徑山，
印可承玄談眼窮大陸。
三千界手探祇園，
五百函借問徑山是。
何人上學六祖追瞿曇，
一派曹溪傳正脈。
不二門中龍象參，
摩尼大珠脫點翳。
鏡面定水收風嵐，
遂令華嚴十地品變作三生已。
夙諳青鸞却候講琳筵，
白猿更窺栖禪龕。
倏忽流光歲有七，
刻意楞伽如麗耳。
無着天親托神交，
智顛教論研深譚。
歸携寶墨鎮山川，
別言內記吾

道南スト南宗ノ大師ノ即チ遠孫一圓真一如饒メ似リ
貧ニ狗子一無性一頓一寤一處卓一踞一雙林一虎視一耽ル
圭峰一普德一惠休一詩筆一與智一永爭一魯郊一往ル
者恭一承一大君一命遠一迎一西使一才何一慙一竭一來
水陸一三千里一不憚一愁一康一七一不堪一域一外一新一
交樂一莫一樂一君子一心一情一水如一淡一路一指一關一東一
幾一驛一程一並一船一連一輿一清興一酣一村一一一綠一竹間一
翠杉一處一一一丹橘一交一黃一柑一短一詠一長一歌一輸一萬一
象一詩一客一頻一經一筆一舌一整一習一性一從一知一富一綺一語一
麗一什一惹一得一幽一蘭一醜一豈一料一中一達一忽一袂一武一

陵ノ烟ノ樹ノ催ニ歸一籃一翰一事一旋一奏一玉一宸一君一更一邸一
竜一澤一日一伽一藍一麗一藻一遙一思一碧一雲一師一別一夢一長一
繞一桃一花一菴一丈一夫一不一作一兒一女一悲一臨一歧一肯一教一
雙一涕一含一

○奉呈

學士李君

高伯順

貴客留連ニ歸國一時城一別山一色耐一開一眉一波一

濤一萬里一同一船一月一即一是一寺一前一一一舊一知一

○次謝

高伯順公

李盤谷

古一寺一秋一風一欲一暮一時一一一床一何一幸一接一龐一眉一異一

域相逢，真有數不妨。芳酒托新知。
○奉呈 滄浪公館下 西峰子見林

掌讀日本書記等書
三韓扶桑通好尚矣今幸獲識韓賦

一絕奉謝

繾綣交情北海深，從來兩地契蘭金。幸
為並坐梵宮上，別後我何忘德音。

○走次 西峯韻 滄浪子

不論初交意自深，辨兒一諾重千金。慙
更有瓊瑤贈，殊勝陽春白雪音。

絕句一首呈

成翠虛 洪滄浪 李鵬溟 洪滄浪 萍水相逢

文學人海東，雲物氣清新。神

交不恨語言異，千里同風德。一隣

○席上走和

林奇童示韻 玉雪英姿第一人，彩毫揮處墨花新。誠
看異日才成就，兼藻何辭賈幼隣。

○次贈
林秀才鷄峯
風儀宛似老成人
示我清篇句語新
奕世家聲知不墜
大名從此播殊隣
○席上次韻
林鷄峰
憐渠童稚已成人
眉自清揚氣緊新
文
學淵源知有自
異時聲譽動殊隣
○鄙絕呈
成進士兼

洪滄浪
文采清儀觀
國華官遊何恨遠
離家銀河流
入日東去
星使乘風八月槎
○次謝
整字厚贈韻
成翠虛
箕裘門閥勝蕭華
詩禮相承認大家
萍水一逢真
有數銀河幸得逐
仙槎
○次奉
整字示案
洪滄浪
愛君詩格極精華
文彩風流繼乃家
此

日相逢，知有數。西一東，方一里。逐星槎。

○率呈

春常林整宇

李進士鵬溟
道骨風姿總稱仙，前身知是李青蓮。溟

鵬張翼幾千里，搏擊扶桑朝日天。

○次呈

李鵬溟

整宇詞案
身遊十島參羣仙，跡似香山對白蓮。他日相思何處是，一輪明月海東天。

○同席裁絕句一章呈

成翠虛

李鵬溟

洪滄浪三雅君

南春菴

沃日摩霄究壯遊，繡鞍朱轂木蘭舟。料知到底錦囊重，半閱扶桑六十洲。

○次謝

春菴示韻

成翠虛

氣逸盧敖汗漫遊，心超太乙駕蓮舟。滄溟注硯搏桑筆，傑句都輸天九洲。

○次奉

春菴詞案

李鵬溟

萬里歸來辨勝遊
坂城西畔暫停舟
神仙若是分明說
真箇蓬山即此洲

○走次

春庵示韻

洪滄浪

涉海真成汗漫遊
手攜書劍逐仙舟
山河歷盡三千里
行入繁華第一州

○絕句一首呈

成翠虛

李鵬溟

洪滄浪三雅公

坂漸軒

邂逅論文會可嘉
熙熙羊采淨無瑕
錦帆奉使幾千里
東海隨流博望槎

○次謝

漸軒示韻

成翠虛

盖世風流似孟嘉
從知白璧絕纖瑕
天涯邂逅雙青眼
幸賴斯身月一槎

○走次

坂漸軒詞案

李鵬溟

清標卓犖見堪嘉
揮洒真如玉不瑕
認

得奚囊飽風月不妨收拾載歸槎

○走次

坂漸軒惠韻

洪滄浪

賓主交歡禮意嘉清標玉立絕纖瑕尊
前不覺身為客海上初停漢使槎

○謹呈

整字公詞案

成翠虛

羅山文譽飽曾聞今日傳家又有君
見清標知不俗彩毫揮處氣凌雲

○錄次

翠虛成進士被寄韻

水萍相遇管曾聞今夕何圖對此君
節交光日邊影文旌添色海東雲

○走贈

林奇童鷄峯

李鵬溟

愛爾髻齡能作詩還憐標格過於詩
桑鰈域五千里記客顏聊贈詩

林○次

鵬溟示韻

林鷄峯

愧吾投示木瓜詩瑤玖佳酬得好詩大

雅，清風盈耳，處勿言，刪後更無詩。

○次

林鷄峯韻

翠虛成琬

十三王勃最能詩，今見清篇即古詩。筆原千載神童出，海外將傳百首詩。

○次

鷄峰林童

滄浪走草

乃祖乃翁皆好詩，爾習家庭早學詩。落筆新篇更奇絕，病夫從此欲無詩。

○次

林鷄峰

鵬溟

整宇當今鳴，以詩憐渠十歲更。能詩高

才自是文章，手愧把蕪詩。和爾詩

○三雅君辱賜，高和步前韻，以謝之。

南春庵

德人元是有，天遊懷抱真。如不繫舟異域，同心無物我。談交咫尺識荊州。

○又

春庵詩韻

滄浪

海外來隨博望遊，對君還似泛虛舟。從

知意合為知，已南北休嗟，各異別。
○三君賜，高和因用前韻以呈之。

漸軒

相逢晤語，旅情嘉落手，華篇音莫瑕。
是棧山航海處，十州三島泛仙槎。

南春

○三君賜，高和因用前韻以呈之。
木自長天，津天別，無語，無語，無語。
楚宇，高合，無語，無語，無語。
林，無語，無語，無語，無語。

○會本誓志

席上謹呈

整宇鶴山兩公，案正李鵬濱

河山淑氣鍾豪英，秋水精神玉骨清。風

格已知超俗筆，文章還見振家聲。疎慵

自愧酬佳句，鄭重偏蒙慰遠情。異域相

逢真，有數不妨傾蓋酌，深觥

○奉嗣

李進士韻

藝園喜見發文英，妙句驚人筆力清。鰲

鳴雲光遙示瑞雁山霜信未傳聲對樽
李杜論新思傾蓋孔程如舊情從此須
修文字飲交游同酌海東觥

○同和呈

鶴山

邂逅殊邦會俊英結眉促膝露談清
五湖四海猶龍貌萬水千山來雁聲
香北溟曾一擊蕭蕭南寺却多情
剪燈好是秋風客夜永要須酬兒觥
○宗太守席上奉呈
三使君

整字

奉官遊海外才邁漢三
明風度同中國
鄉望指北城離筵歌四
牡使節表雙旌
相遇無他事一心竭寸
誠

○平太守席上奉酬

整字林公

醫湖

左海層濤晏扶桑曉旭
明星耀通日域
使節滯江城勝集欣傾
蓋離魂逐去旌
驪珠字寶珍重荷深誠

○奉次

宗馬州席上

辱示韻

竹庵

華堂拚勝會，霜菊照筵明。秋老重陽節，
人淹不夜城。交權纔執勢，離魂暗隨旌。
前後相思處，佳篇足見誠。

○陪馬鳴太守之宴呈
三大官使

秩賓筵秋興多，庭池晚霽靜風波。紫
薇雲遠三星影，翠蜜園濃四牡歌。

○平拾遺席上奉次
鶴山韻

歡會偏於此，夜多滿林秋影落。池波新

交未洽，還催別愁惹驪駒。一曲歌

○望富士山

突兀層濱上，堪與秀氣鍾。一旬晦烟霧

八葉折芙蓉，蓉崛起靈皇。世仍名富士，峰

護為江戶蔽，鎮作海山宗。峻可捫星斗，

森如束劍鋒。根盤諸岳勢，池瀉百流淙。

半折疑摧角，中窪訝穴胸。俯臨群嶽細，

高厯大波洶。壁雪排三夏，崖冰積幾冬。

神功逃禹鑿，秘牒類秦封。管覽扶桑志，

今窺造化蹤。恨余行色迫，終未擲吟筇。

○和奉
一唱富山詠三嘆衆美鍾清風吹玉樹
秋水出紅蓉宋子遠傳曲朴公近望峰
隣邦修聘禮海外仰文宗偶揭星輶箔
更揮健筆鋒詞源通香渺辨瀾漲懸淙
雲日千般思古今萬卷胸雪花巔屹
天籟響洵々名勝增光景旅程經夏冬
聊將繼高韻敬為送親封多謝瓊瑤語
永留翰墨蹤欲隨難縮地誰得葛陂筇

○奉呈

學士李公案下
仙查驛馬載詩人到處定知發興新
海白雲多少景添裁錦繡學庭筠

○奉次

復軒詞案
天教壯觀屬詩人特地風烟到底新
館枉來驚客夢枕邊寒韻立霜筠

○重次前韻奉

李公
復軒

自是乾坤許俊人雅筵逢接玉一篇新鷓
鴻弱羽元難較奇弄高吟過露筠

○重謝

復軒詩案

看君頓失客中愁玉雪清標拔俗流異
域萍逢天借便錦囊風月許相酬

愛君之年猶童北而新詞妙筆拔羣
超俗仙姿秀骨亦江東第一人物為
留荒詞以爲異日之容顏且求瓊韻
之偶和

壬戌仲秋漢明居士鵬溟稿

○次韻

漢明公案下

復軒

新詩入眼破吾愁料識雄深極學流燕
石元非韜藉物連城白壁竟難酬

○奉呈

復軒要

成翠虛

翻書記伴陳琳皎若珊瑚出海心
忽遇華軒先拭目擊不妨談笑短長吟

○奉賡

翠虛公見示韻

復軒

一章高詠等琅琳圭復正看英傑心今日攀龍少年客拜觀清采不堪吟

○又贈一首

翠虛

添一蘭成射策年英姿雅望定詩仙十一
洲琪樹三山月與子端宜做百篇

○奉和

翠虛公重示韻

復軒

喜見清容壬戌年愧將弱質接騷仙相

逢何恨聲音異言道心情有妙篇

高詩以蘭成見褒拜歡何當

呈成學士案下

掌聞朝鮮國之風儀其人物文才

不讓于中華矣至陋之志冀見其人

窺其文以有質于舊疾也僕姓山田

字原欽名熙日本國周防州之產

幼而志學然質性弱植不進于途

恐不至于成也偶羈旅于此會公

等因貴國大王之命隨使來于

本朝淹留之間使僕接于芝眉觀于文章雖非無蒹葭玉樹之愧而亦一一生之大幸得_レ不_レ述_レ以_レ詩乎重賦_レ一絕以_レ備_レ高視_レ扶桑東界與天通文容尋_レ來_レ度_レ海風氷_レ鑑清標素聞譽剩_レ觀_レ神筆逐_レ冥鴻_レ
成學士以筆語問余姓名故此詩序示之
○謹_レ次_レ復_レ軒_レ示_レ韻_レ翠虛
不_レ佞_レ入_レ東_レ都_レ有_レ日_レ所_レ接_レ多_レ士既_レ已_レ館見_レ矣而_レ深_レ歎_レ群_レ賢蔚_レ興_レ於_レ明_レ時

矣不_レ意_レ頃_レ者復_レ軒_レ公來_レ尋_レ於_レ弊_レ富_レ中_レ一見_レ知_レ其_レ王_レ雪_レ其_レ容_レ錦_レ繡_レ其_レ腸_レ而_レ且_レ酬_レ唱_レ之_レ際動_レ筆_レ如_レ飛_レ可_レ謂_レ文_レ質_レ彬_レ君_レ子_レ人_レ也聞_レ其_レ年_レ十_レ六_レ歲_レ云_レ可_レ謂_レ夙_レ成_レ拔_レ萃_レ者_レ矣又_レ知_レ其_レ長_レ門_レ大_レ守_レ之_レ得_レ書_レ記_レ之_レ能_レ得_レ其_レ人_レ也仍_レ次_レ其_レ辱_レ示_レ瓊_レ韻_レ卷_レ之_レ
○奉_レ呈
万里仙查左海通青眸開_レ處_レ揖_レ高_レ風_レ英_レ寸_レ成_レ就_レ吾_レ何_レ測_レ偉_レ績_レ將_レ看_レ竝_レ大_レ鴻

滄浪洪公

復軒

言語相違雖有恨接眉可喜得使懷殊
邦同趣茲良會許把微詞薦閣臺

○次贈

復軒秀才

滄浪

異邦萍水真奇會詩句猶能當說懷安
得與君游汗漫海山隨處詠樓臺

余在館日有一少年來見眉目清揚
容止端雅宛似神仙中人也叩其
則錦繡也珠璣也觀其運筆隨手揮

酒傍若無人其奇才也少年之所得

已如此他日成就其可量乎作詩贈
余即次韻贈之且題數語于紙尾
以道其才因以賀長門太守之能
得人也壬戌仲秋滄浪走草

○席上走和

復軒見呈滄浪韻

松溪

賓館裏幾酬唱百年今日開好懷若
遣英村生異域王楊盧駱亦興臺

○賡奉

松溪見ル和レ予カ進ニ滄浪ノ韻ヲ 復軒

相見ル高材ヲ吾素志ニ依ニ因メ好介ニ得テ通シ懷ヲ館ノ
中佳句真應レ貴語ヲ意都テ同シ層玉ノ臺ニ

松溪乃對馬太守之儒臣導接見韓客者亦在酌唱之席故也

○九月初二日韓客酬唱

○雨中訪フ

翠虛成ノ公ノ旅ノ館ヲ 復軒

秋日雨寒催興ヲ來ル蕭然ニ詩景滿ツ庭涯ニ莫レ
嫌驚起シ周公ヲ去ル陋識頻ニ要ス擬シ傑ノ才ニ

○走メ次ヲ

復軒示シ韻ヲ

翠虛

玉樹風姿帶雨ヲ來ル青眸相對メ喜ヒ無シ涯リ華ノ
堂握テ手ヲ期ス清唱ヲ更ニ試ム東都ノ不レ世ノ才ヲ

○天贈テ

復軒要ス和ヲ

全

雄都巨擘儘ク如シ雲ノ最モ愛ス公ノ才ヲ自ラ不レ羣ヲ少シ
行盛名超ラ國ノ士ニ悅ヒ逢フ江ノ左ノ沈シ休シ文ヲ

○奉和シ

翠虛成ノ公ノ示シ韻ヲ

復軒

渺シ蒼溟ノ万里ノ雲喜觀ル鸞鶴ノ不レ雞羣ヲ却テ

慚明鑑枉褒譽才短安能解古文

○奉呈

學士李公案下

復軒

已觀才力到高低筆落墨痕龍欲吟願
得瓊章煥古今為我翦棘潤枯心

○走謝

復軒秀才

鵬溟

握手逢場情味深客憲秋雨共閑吟
朝別後堪惆悵為寫荒詞贈我心

○用塵韻呈

復軒案

鵬溟

秋鷹整翮九霄雲為羨仙姿迥不羣
雪陽春誠寡和海東千載耀奎文

○次贈

復軒秀才

滄浪

多君麗藻筆凌霄高視乾坤思不羣
迨即知明日別且將談笑共論文

○重次前韻奉和

滄浪洪公

復軒

語意岑樓高出雲卓然風一格自超群相

逢^テ料^カ得^{タリ}還^テ相^リ別^ル愛^シ惜^メ寸^一陰^ヲ共^ニ道^ノ文^ヲ

○席上贈^ル

翠^一虛^一漢^一洲^一滄^一浪^一三^一賢^一漢洲即鵬濱

復軒

相^レ見^テ便^チ相^リ別^ル暫^一時^一入^ル鶴^一羣^ニ何^レ年^カ重^テ對^シ面^ニ

好^一句^一故^ニ勸^ム君^ニ河^一漢^一同^ク明^一月^一東^一西^一共^ニ白^一雲^一

良^一逢^一真^ニ不^レ再^ニ須^ク想^ヒ見^ル雄^一文^ヲ

復軒

○率^ル星^ニ

翠^一虛^一成^一公^一侍^一右^一

謹^テ啓^ス予^ハ是^レ澱^一津^一晚^一生^一姓^一長^一岡^一名^一省^一

○號^ニ元^一甫^一又^ニ稱^ス橋^一軒^一者^テ也^一方^ニ聆^ク

大^一聘^一使^一東^一都^一禮^一畢^一而^レ返^ニ旆^ヲ西^一京^一水^一陸^一達^一

還^一震^一良^一安^一穩^一而^レ濟^一多^一士^一各^一自^一無^一宅^一

也^一闔^一國^一之^一慶^一歡^一聲^一滿^一巷^一至^一珍^一至^一重^一可^ク

嘉^一可^一尚^一焉^一予^ハ素^ニ服^ニ

盛^一名^一而^レ率^ル劣^一男^一名^一清^一號^ニ山^一立^一者^テ來^テ齋^ニ刺^ヲ

俱^一拜^一謁^一各^一獻^一摺^一筵^一三^一握^一奉^一甲^一芹^一枕^一薄^一

儀雖愧不時方物聊以贈
行枉賜
莞留則惟幸惟甚伏乞

函貸
維時

大郡九月二十八日

頓首拜

○奉謝
元甫公
詞案
不佞頃以槎役遠涉萬里之重瀛維舟於大坂城頭留連旅館之際因稱

人廣坐之中獲聞
明名詳知其長者之風久矣不料孫者
高軒枉過容居一接
芝籍已識其不易得之雅韻冲襟出乎
流輩不覺欣幸矧且
尺一華翰照人阿堵滿紙語意鄭重示
○我以繾綣之深情慰我以險路途返
之旅思已極味安而加以
帶來玉胤齋刺俱臨亦甚瞿然之至併
對

陶儀摸範其幸可量哉又其

驢行六筵實是夢外拜謝僕僕

壬戌季秋 成琬敬復

○奉呈

成進士 案下 橋軒 噴香

異域相逢真世榮通情心畫結詩盟秋

天幸有 其 橋軒 噴香

溫顏在坐了春風慰鄙生

○走次 其 橋軒 噴香

橋軒 噴香 翠虛

宏材千古比 存策翰苑曾堅墨子盟洛
下青眸真一夢筆端佳句起鯁生

○奉呈

學士成公 梧石 山立拜

韓容西歸休洛城高標景仰幾葵傾堪

欣筆舌代鞮語殊域同文本太平

○奉次

山立 示韻 翠虛

客自關東駐鳳城忽逢蕭寺蓋初傾陽

春一曲能驚我文采何辭禰正平

○漫裁絕句一章呈
僉正洪公座下
異域修盟歸北溟
遠遊可賀七茵寧
滿堂今日諸賢聚
知是使星元德星

○即座走次

橘軒示韻

洪滄浪

仙槎今欲返滄溟
王事亟遑不暇寧
忽漫相逢談笑地
君家自有兩文星

○卒綴一詩呈

滄浪洪公机右
山立拜

嘉賓曾聽武科官
豈意文才驚寸丹
為

祝星槎風伯護
榮旋波穩入

三韓

○次示韻

山立示韻
滄浪艸

五月東槎忝幕官
歸時楓葉欲凋丹
西

京自是文明地
拭目今朝幸識韓

○再唱巴人一曲呈

翠虛

滄浪兩雅公奉謝

芳酬

高和聯珠俱妙工吟邊飲袂記豪雄潘

江陸海分雙派漲起波闌入日東

○又次

山立示韻滄浪

毫端妙語奪天工興趣清深格力雄父

子能詩俱是聲名從此滿天東

○追啟

翠虛公

机下

今日邂逅異域同床誠是希世之良

緣也一旦分手則奈渭樹江雲何故

雖

行期日迫恐妨鞅掌而再揮

大手筆辱賜

睿載則袖白壁一雙還而欲擬異時

神交之

眉目也請

君思焉

○答

虛

方有_レ使_レ相_レ前_レ面_レ稟_レ事_レ後_レ日_レ更_レ會_レ之_レ

和_レ為_レ計_レ

(Faint bleed-through text from the reverse side of the page)

天和二年七月晦日

筆語

謹呈

山本洞雲

使君是行也荷盛禮通信節風帆萬

里舟航無恙珍重萬萬

復

成翠虛

委問深感_レ公號何也_レ示_レ之_レ

言

不佞姓山本名洞雲字子文別號梅

室和州之產也寓居于此地

早詩一篇奉呈

成公學士案下請郢斤

山本洞雲拜

一點星槎萬里程海門風穩渡蓬瀛士
峯猶有千峰雪清影正宜洗道情

奉次

梅室示韻

成翠虛

扶桑鷁路渺歸程萬里風帆過太瀛三
鳴十洲瞻望裡與君端合討幽情

言

山本洞雲

謾呈蕪辭忽賜尊和辱也雖辱非

愚所庶幾也木瓜之獻何望瓊瑤只

冀賜慈斤

復

成翠虛

既示清詩少無疵累過謙到此編享

之際還切悵怍

天和二年龍集壬戌秋八月一日

於本願寺南堂寄

朝鮮成學士儒雅

梅林老夫

邂逅相逢天一方
白雲萬里阻粉鄉
聲名匪意鳴文竝
吐出詩情動搏桑

奉次梅林示韻

成翠虛走州

樓船萬里向東方
路指三山不死鄉
邂逅天涯真有數
共看紅旭湧扶桑

再步

成學士高和

梅林軒

我有願神換骨方
始知韓客指靈鄉
毫端寫出四時景
不用人間海變桑

又次梅翁韻

海月軒走州

大海茫茫浸四方
彩船飛過橘林鄉
白雪清篇入牙頰
還驚漆史過庚桑

別賦一絕

梅林軒

中秋已近暑殘時
本願堂中逢紫芝
為問赤間藍嶼境
胸襟風月幾篇詩

次梅翁韻

翠虛

蕭寺相逢此一時
香生九竅嚼靈芝
小軒清淨談空處
筆下長驅綺語詩

奉呈

朝鮮

成翠虛

李盤谷兩學士

洪滄浪僉正以謝面晤

熊谷了庵具州

青簾白舫自三韓俊彩遙馳行路難殊

域迎賓何陋有幸存君子國風寬

了庵次韻

詞案

天遙鷓鴣路接桑韓萬里風濤古亦難域

外相逢真有數消愁何待酒杯寬

成翠虛

了庵奉謝

示韻

八月星槎遠自韓一帆風浪飽艱難禪

窻白日蒲團靜客裏愁情得暫寬

了庵奉次

示韻

自喜踈慵幸識韓世間奇會古來難清

談不覺頻傾蓋客裏愁懷頓為寬

了庵奉謝

詞宗

李盤谷

先公翰墨鳴桑域愛子高名不忝先門
下登龍有舊客小山文彩冠諸賢
盤谷李進士示詞了庵
一面同堂無異域鴻才仰見最
今樗散對騷老不似竹林千古賢
天和二戌年禾秋上浣朝鮮之來聘
信使官名
正使通政大夫吏曹參議知製教尹趾完
副使通訓大夫弘文館典翰知製教兼

經筵待講官春秋館編修官李彥綱
從事官通訓大夫弘文館校理知製教
兼經筵侍讀官春秋館記注官朴慶後
上六官三員
同知朴再興 僉知下承業 僉知洪禹載
上判事三員
主簿安慎徽 直長鄭文秀 正劉以寬
製述官一員
成均館進士成琬
次之上判事二員

判官金瑄 奉事朴重烈

副司馬上才二負

副司果吳順伯 副司果邢時挺

右朝鮮信使

謹賦小詩奉呈

三官大人

野釋顯靈和南

太平寰宇善隣通適接官遊向海東意

到不求煩譯舌交情猶在默存中

靈長老辱示韻仍冀斤教

正使

東山居士奉稿

萬里滄溟木道通宜教情意限西東上

人詩格高無敵誰識琴聰在此中

席上次靈長老贈示韻

副使

鷺湖散人

瀛海茫茫鷓鴣路通三韓使節指江東休

煩象舌傳言語領取深情片牘中

馬島誣席次靈長老辱贈韻

後事

竹庵奉稿

使節年來縱未通鄰交曾不隔西東今

因修好逢靈釋厚意相酬句語中
走呈學士聊擬笑談

太虛叟

英姿聯璧照寶筵偶接芝眉修好緣並
駕方舟多雅興江山成助幾千篇

敬次玉韻呈靈長老案下

學士成琬

青眸邂逅此華筵一咲相看定宿緣安
得靜中松月下梵餘同討碧雲篇
天和壬戌八月念六日與木順菴過

本誓寺旅館與朝鮮學士成翠虛及

洪滄浪唱和

奉呈

翠虛成公案下

羨見鷄林文物明成均開館共登瀛
壯遊千里子長志振起辭章第一名

公膺文衡選司成均教詭々蔚々

西龍躍鳳翔泰斗之望萍水之遇曷勝

欣於謝以俚語莫以汚嚴聽為罪

壬戌之秋

蒙窩堀正朴稿

次謝

蒙窩示韻

洒落詩篇刮眼明，奕如颺馭過蓬瀛。入

懷崑玉光，璀璨彩筆江，郎擅大名。

翠虛成公，梧下

仙槎通信，武江濱方是風雲慶會辰。

點使星文，焰燦海東今見斗南人。

天錫奇緣，忽諧傳鳳觀，榮幸固多漫。

作蕪詩奉呈 左右唯恐于瀆 高

明自取辜僞之深，統祈海涵。

壬戌之秋 義齋黑川玄達奉稿

義齋示韻

玉季金昆遇海濱，客中光景屬良辰。

談幸接無雙，士誰識東方第一人。

壬戌仲秋 翠虛

奉呈

倉浪洪公座前

倉浪洪公座前

使節駢々交道通，羣賢麋至各豪雄。謫
仙今有大鵬賦，辭氣當凌九萬風。
古云不願封侯，但願識荆州。一仰
玉堂復接芝眉我，願已足謝之。
以詩代譯云，蒙窩示韻，
兩邦鄰好百年通，來逐東槎更使雄。今
日幸陪文士會，新詩迭唱筆生風。

奉呈 滄浪洪公 格右 義齋
心月照臨千里明，靈槎秋泛渡滄瀛。預
傳藉客艸亦將知盛名。
義齋示韻 滄浪
閑居曾歆學淵明，偶逐仙槎渡大瀛。還
喜客中知己在，君家昆季自齊名。
奉呈 順菴 詞文兼示 諸賢 翠虛

聞說江都地理雄，群才大振古，人風琳
琅玉樹交輝處，白雪高歌動碧空。

翠虛公見示諸客韻，蒙窩

見說山川氣，緊雄蕭葭謾倚玉，人風仙

禽高舉扶桑樹，千里昂々凌霽空。

走蔡和

翠虛公嚴韻，義齋

製述材官一代，雄崢嶸，斗斗仰高風，安

隨健翮大鵬去，九萬扶桑凌碧空。

奉呈

順菴詞伯兼示席上諸名士

山多杞梓海多珠，物理由來信不誣，滿

座諸公皆俊逸，此生何幸入名都。

走筆和

滄浪公卒題見示韻，蒙窩

復知滄海有明珠，多少光輝不可誣，秋

日照看喬木，色稜々秀氣映東都。

敬和

滄浪洪公示韻，義齋

襟懷含蓄積岡珠呼作朱程亦宣誣嚴
發風標誰得及秀光萬丈照東都
順菴案右
今逢德秀紫芝眉文采風流擅一時堪
然方寸欣相照宜唱騷壇萬首詩
奉和
翠虛公見示順菴韻蒙窩
翰林鍾秀馬公眉月斧雲斤建此時手
劉廣寒宮裏玉裁為錦綉百篇詩

壬戌仲秋念六

恭賦下調二章呈
成進士伏乞郢正一繫
谷川榮元
錦帆風調金山浦清旆日磨洛水涯奉
命使臣懷大節隣交但見在修辭

又 全

山長水遠一乾坤賢客觀光奉至尊偶
值翰林經世士何如目擊及無言
次韻谷川韻
成翠虛
星槎渡海遭仙客圓轉玉山洛水涯域

外新交傾蓋地恨酬高韻乏妍辭

又次

全

金山萬丈歷黃坤六十餘州此獨尊虎
踞龍蟠佳麗地欲和新製愧無言

奉呈

成進士詞案下

益亭橋本謙替類

三韓通信使畢禮欲還鄉留駕宿精舍
揮毫鳴洛陽遠來英傑士仰見綉衣郎
今日無他望亦詩洗我腸

奉次

益亭示韻

成翠虛

鯤岑萬里客邂逅水雲鄉絕閣逢蘇子
幼音對伯陽仙風啼逸韻玉質挹奇郎
一別天涯隔愁懷結寸腸

獻

李學士

詞案

益亭

青眸相對切開思殊域通文心自知此
會此情尤耐喜逢遭當日盛唐時
用別韻謝

四公

李鵬溟

當時四傑以詩鳴為問騷壇孰主盟自
是才華但第一愧將蕪語續希聲

率爾次

李公高韻

益亭

桑韓相會作詩鳴駢筆縱吟共結盟文
學如君古今少玉章擲地發金聲

啟

今日之會遂識之願又得瓊瑤之報
實一生之大幸也

益亭復

李鵬溟

橋本公特極其敏捷又多才華

○奉呈

翠虛成公

西東百程星輶抵此幸挹芝宇不勝

欣拈漫唱巴歌一章以污嚴聽兼展

謝悰三宅堅怒稿

鷄林詞客占鼇頭芥蒂雲夢賦遠遊聖

範猶思箕子對竒芬可喜接名流

○走次

誠齊韻

翠虛走州

星槎重返海西頭擬向鄉園說壯遊

秀竒才今不古騷壇千載繼風流

○奉呈

滄浪洪公

堅怒

萬里碧流清濯纓三韓英傑識韓荆

雲倚劍秋將暮匹馬難留羈客情

○走次

三宅示韻

滄浪

紐蘭為佩蒞為纓愛爾清才似字荆惆

悵相逢還作別白雲紅樹不勝情

天和壬戌朝鮮三使來聘八月初三

日到京師館本國寺後二日玄機玄緣

大同往而謁成學士及李洪二文文即

席唱酬總二十六首

○呈

成李洪三公詞案

玄機 宗大方

清時三籟歌四海起祥雲員國馳官使

敬邦賀大君儀容今謁見才德曰知

聞望外得竒遇一文談欲飲欣

○次謝
大方辱示韻
萬里三韓客樓船
駕海雲箕邦承大慶
日域賀三明君
浩下逢高士
寰中擅令聞
莫嘆南北異
傾蓋即相欣

○奉謝
大方詞案
八月星槎
逖遙連鶴背
雲風流誰作主
文彩喜逢君
人物斯為盛
湖山昔所聞
青眸相對處
羈袍却欣々

○奉謝

大方示韻
平生夢不到
今日幸披雲
異地忘為客
知音賴有君
清標真可挹
高論更堪聞
多謝瓊琚贈
中心竊自欣

○呈

成李洪三公詞案
玄綠
字別宗
我國君新立
異邦特賀來
千程煙水遠
一幅錦帆開
京寺暫留駕
驛亭幾掃埃
風雲時際會
仰看翰林才

○次謝會
別宗詞案
幸際敦修日仙查海外來白頭鯨浪遠
青眇鳳城開瓊屑霏清話瑤篇絕點埃
葦原多雋人先數二公才

○奉謝

別宗詞案
兩國修隣好仙槎萬里來流光嗟不住
羈抱苦難開滄海風生浪長途雨洗埃
詞壇邂逅地款和愧微才

○奉次

別宗瓊韻
遠逐星槎使行穿日域來相逢高士在
一笑好懷開華館風生樹間庭雨洗埃
當筵競揮筆何讓古人才

○奉呈

大方詞案
清高骨格列仙儒術藝林中意馬駘彩

筆憑陵驚窘眼不妨談笑共團蒲

○和

玄機

相逢驚見翰林儒健筆恰如駿馬駟野
衲何開荆棘只居山平昔只編蒲

○奉呈

別宗詞案

翠虛

水月精神海鶴姿妙年文彩映天涯
邂逅誠非當時偶青眼相看對紫眉

○和

衣冠嚴爾見清姿卓出文章甲
下時邂逅如舊知己十洲三島祝龐眉

○奉謝

僉公榻下

鵬溟

海東千載映奎文翰墨聲名最
二君今日一床談笑地高才讓與郢中斤

○和

玄機

簇錦簇花英哲文三韓國裡
一騷君訪來謁見非佗事只是將求妙手斤

○全

玄緣

同說三韓富錦文文筵此日喜逢君
毫端揮起如雲雨聊賦和篇需斧斤

○席上走呈

僉公ノ按ノ下

滄浪

共ニ是レ殊ノ邦ノ士 那ラ期モ此ノ日 逢初テ看テ眼便チ豁
不_レ以_レ語_ラ意先_ツ濃_カ藝_一苑 推_ス高_一手_ヲ禪_一風_ヲ帶_シ瘦_一容_ヲ
新_一篇_ヲ動_ス白_一雪_ヲ一_一唱_ス爽_ク煩_一胸_ヲ

○和 非_レ出_レ陳_ノ吳_ノ長_ノ新_ノ玄_ノ祝

多_一日_ヲ渴_シ望_シ切_ク今_一朝_ヲ幸_ニ得_テ逢_フ外_一邦_ヲ雖_モ語_ハ異_ト
同_一席_ヲ喜_シ情_ノ濃_ク貧_ノ道_ヲ暫_ク微_ク質_貴官_ヲ仰_シ負_シ容_ヲ
新_一詩_ヲ蒙_レ寄_ラ我_ニ一_一見_テ豁_ニ襟_ヲ胸_ヲ
○和 邦_ノ英_ノ傑_ノ士_ノ海_ノ外_ノ喜_ノ相_ノ逢_フ初_一見_テ情_ヲ還_テ睦_シ

新_一詩_ヲ味_ハ最_モ濃_ク文_一廷_ヲ驚_シ妙_ク手_ニ玉_一佩_シ仰_シ貴_一客_ヲ
滄_一茫_ノ雲_ノ夢_ノ澤_ヲ却_テ疑_フ藏_ニ襟_ヲ胸_ヲ

○奉_レ呈_シ

大_一方_ヲ別_シ宗_ノ兩_ノ詞_ノ案_ニ

翠_一虛

伊_一水_ノ龍_ノ盤_シ金_ノ鳳_ノ山_ノ參_シ差_ル宮_ノ闕_ニ五_ノ雲_ノ間_ヲ停_シ
槎_ヲ此_ノ日_ヲ淹_シ留_シ處_ニ嘯_テ倚_テ高_一樓_ニ一_名解_シ顔_ヲ

○和

玄_一機

萬_一里_ノ艤_レ舟_ヲ出_シ金_ノ山_ノ旌_シ旗_ヲ忽_チ到_ル洛_ノ京_ノ間_ヲ持_シ
来_テ要_ス慰_シ訪_シ君_ノ意_ヲ塵_ノ々_ノ清_ノ譚_ヲ開_シ笑_シ顔_ヲ

○和

玄_一縁

萬里三韓隔海山
一朝傾蓋客僑間
往來酬唱幾多度
拙句何權遊士顏

○奉謝

大方仍示別宗道士

鵬溟

此身無異井中蛙
曾見河江不見涯
今日始知東海樂
免教貽笑大方家

○和

玄機

言謙自道井中蛙
文海波瀾無涯
今古如君誰等匹
想看唐宋四名家

○全

玄緣

堪笑堪憐水底蛙
羨看鵬鳥擊天涯
扶搖海上波瀾起
文彩縱橫作一家

○更賦一律奉謝

僉公

玄機

忽遇騷壇主
心頭消不平
寄鞦韆唯達語
唱和却通情
執筆心忘法
賦詩畫有聲
山川兼草木
秋日常發香
榮

○同

玄緣

未聘三官使
相隨到海東
綉帆輝日
畫舫駕秋風
文見宋蘇子
詩思唐杜公

太平尤可喜，邂逅此豪雄。

大方詞案

翠虛

聞說英公苾芻，獻花當日許門徒。珠船
共泛旃檀海，惠眼能通法界圖。白鷺池
邊頻喚咒，青鸞刹裏幾踟躕。跌相逢異域，
前緣在次律誰知。幻一軀。

○奉呈

別宗詞案

全

曹溪一派認南宗，早向雲師躡道蹤。脚

下扶桑千里路，筇頭富士五雲峰。蓮花
漏驚雙林夢，祇樹風傳七寶鐘。為問何
時來，離社交深傾蓋兩情濃。

天和二年壬戌朝，鮮國三使來朝正。
使尹趾完副使，李彦綱從事朴慶俊。
八月三日到京師，本國精舍五日余。
與別宗為問異域風俗佛法，興廢依
賴西山梅翁行，而謁烏成學士翠虛。
名琬稱之李學士鵬溟，聘洪滄浪，世出
海一月軒而接矣。相揖座對互，依筆研梅翁謂。

余曰宜先寄一詩於於是二人各賦五
言一律兼寄三學士翠虛亦賦二絕
見寄為二人就之和為鵬溟賦一絕滄
浪賦一律各兼寄為二人隨和為鵬
溟翠虛又各一絕兼寄又隨和為此
間三學士之和章次第而成矣余與
別宗再賦一律兼寄三學士為翠虛
亦賦七言近體二章寄二人而謂
此日邂逅殆如前有前緣感佩何謂乎
相對繼晷豈敢為慊乎然而公事迫

急未得遐談遺憾甚多矣所惠一律
來日裁和章以呈矣鄙吟亦來日賜
和則何異再面乎相共揖別矣故無
由問國風談佛法唯空作騷壇之酬
唱而類跡于好事而已嗚呼三士之
富文才也操觚無吝舍一瞬一息而成
自上午至下午翠虛得七章鵬溟四
章滄浪者三章余與別宗者各得六
章通計二十六首不暇移時而成矣以
余苦吟對佗快筆緊急可知因記其

顛末因欸結案云介

○天和壬戌仲秋初八

翌日贈詩九首

○和

成學士惠韻

雷名轟及荒菊喜見德行顏子徒揮

筆北邦輝翰苑鳴珂東域憇浮圖數回

酬唱相通意終日笑譚俱結跌永也房

公非一二同時雙影後前軀

○再用前韻謝

成學士

龍舟來海外簇從如雲選數差官使

輝文在貴君字通心共達音異耳唯聞

山偈得清和奈何謝此欣

○再用前韻謝

李學士

鵬鳥來南國翼垂万里雲離鄉無客思

樂道恭天君暫未學膚受對強記博聞

脩途炎熱日佳勝是驩欣

○再用前韻謝

洪詞伯

全

西海千尋浪東閩萬里雲芳隣修聘如使カ
奇產祝新君禮則嚴冥見樂音和可聞
有誰無景慕晤語我唯欣

○次謝

海月軒翠虛公惠韻

玄綠

賀循曾是世儒宗千歲何知更比蹤算
聖悠々地泛水文光赫々々日昇峰遠遊
萬里漢陽夢忽破一聲蘭若鐘話尺山
雲兼海月瓊瑤報我結交濃カ

○再用前韻

翠虛按

同

漢陽承命去日域奉書來名聞渴望切
恍然青眼開文瀾湧如海詩韻淨無埃
兩國揚聲價宜稱天下才

○再用前韻謝

鵬溟詞伯

全

遠出朝鮮國輶車此地來燕詞遇君獻
繡口為吾開品坐如聯玉清談豈惹埃
台峰巖檐角翠似待詩才

○用前韻謝

滄浪案下全 語異交情厚詩篇幾往來鴈鳴鄉意切
琴響旅懷開常在黃金闕遠離紫陌埃
俊良堪佐國明主譽名才

○又賦一律謝三詞伯全

三傑名臣來我國士夫倒鴛迎雲輅千
山風景數篇句万里煙波一葉艘桑域
箕邦馳美譽繡衣玉節見高標
海渺茫外含雪士巖衝碧霄

○呈

海月軒鵬溟滄浪三詞案以需和教
笠嶺

水陸雲車信既通情和千里則同風玉
冠鼎立瓊臺上仰見三星遠那宮

○奉謝

笠嶺禪榻下鵬溟走稿

杳扶桑客路通雲帆萬里駕長風
京素擅江山勝暫却征鞍就梵宮

○步

竺嶺師示韻

滄浪州

茫滄海一槎通破浪遙乘万里風兩日兩京聊信宿白雲秋色滿蓮宮

○簡呈

西山大師要私

海月軒走學

喚虎召魚五蘊禪飛空採釣自龍泉給園久掩摩訶室生海時浮大願船腹殿紫光通日月舌根香葉貫青蓮試看毫相驚人處照破東方萬八千

○謹呈

西山詞案要私

雪月堂

瀛州千里外何幸接高風青眼論襟處交情自不窮

○次韻奉謝

玄大師道案

竹菴道人稿

翰墨才無敵山林道有隣浮雲閑月在麋鹿日相親

○奉呈

梅山食案下

洪世泰拜稿

青袍白衲儼相連賓主歡深敵勝筵

雅範知其

大人君子人也第邦音不通只自目擊

兩而已今承

先記之鄭重且慰不佞之跋涉書意縷

縷有同十年前故舊感戢無已此誠

由於

兩國敦修之力獲觀

長德之陶儀寔可幸也

翠虛

〇行到西京之日意表獲見

尊公之門下士震澤公館聞

尊公之學識文詞之冠乎一世願欲

一卜次望

履矣不料茲者過聞虛名先為枉訪

於客館雖是初無一日之雅一見已

知其

鉅德宏識遊於藝之氣像深幸而當

後從容以筆代舌略陳梗槩不計介

子壬戌仲秋翠虛

〇誠如所教

○在_二西_一京_二日_一見_レ柳震澤_ヲ乃_レ文_一章_ノ士_也第_一
子_若是_レ其_ノ師_ヲ可_レ知_ス使_シ人_ヲ起_テ敬_ラ
○弊_一門_ノ人_ノ柳_ノ剛_ノ過_テ蒙_ル稱_一譽_ヲ感_一佩_一實_一深_一
如_キ不_レ肖_カ箕_ノ斗_ノ虛_ノ名_ヲ謬_ラ汚_ク
高_一聽_ヲ慙_一悚_一何_レ言_フ敬_一綴_テ下_一里_一一_一章_ヲ以_テ呈_ス
翠_一虛_一公_ノ吟_一壇_ノ文_一星_一快_一觀_一海_一雲_一東_一
玉_一色_一溫_一學_一海_一文_一向_一夕_一風_一吟_一一_一世_一歸_一意_一
君_一子_一風_一毛_一穎_一千_一年_一舌_一猶_一在_一靈_一犀_一一_一點_一意_一

先_一通_ス

壬戌仲秋下院
○謹_一次_一
順_一菴_一辱_一示_一韻_一
博_一學_一宏_一才_一冠_一日_一東_一
青_一眸_一開_一處_一揖_一
高_一風_一邦_一人_一定_一服_一
賢_一師_一弟_一珠_一泗_一淵_一源_一萬_一古_一通_一
○重_一用_一前_一韻_一奉_一呈_一
翠_一虛_一

翠虛詞宗 案下

順菴

文一旃悠

道暫東穆如

大雅仰清風

鷄林壁水 羣英會洙泗 今見一派通

○奉呈

順菴 案右

海月翁又稿

今逢德秀紫芝眉 文彩風流擅一時 湛

然方寸欣相照 冥唱騷壇萬骨詩

○和答

翠虛 詞伯

順菴

文談筆語各揚眉 情洽高堂相對時 析

木扶桑三萬里

錦囊取拾入清詩

○奉呈

順菴 詞文兼示 諸賢

翠虛

聞說江都地理雄 羣才大振古人風 琳

琅玉樹交輝 處白雪高歌動碧空

○重次

瓊韻謝

翠虛詞丈 順菴州

浩詞源 韓客雄一時同見

兩邦風預期別後通音信先指雲鴻望

遠空

○卒賦一律奉呈

翠虛成公 樂下

卓榮 順菴具州

高標舉彩霞

英才況又玉無瑕

登科早折三秋桂隨

使遙浮八月槎

筆下談論通地脉

胸中洋思吐天葩相逢何恨方言異四

海斯文自一家

○謹步

順菴示韻却寄 月軒走稿

妙年奇志鬱青霞

楚壁從知欠點瑕影拂咸池千壘浪身

隨博望，一靈槎。孟生已識，曾吞篆。江一筆，皆驚更吐葩。邂逅東都天，實佑出涯方。見大方家。

○始接

紫眉既蒙

青眄欣躍之深謹呈俚詞以謝

滄浪洪公詞案 順菴木負幹稿

殊方何意作同盟一見渾消鄙吝情未

信至清無交語憑

君此日濯塵纓

壬戌秋八月

○敬次

順菴公辱示韻 滄浪謹稿

騷壇牛耳擅宗盟瀟灑千秋白雪情燦

若鳳凰騫彩翮逸如騏驥脫長纓

○再呈

滄浪洪公吟榻 順菴稿

新上騷壇似舊盟李投瓊報荷深情

幸從嚴羽繼詩話不羨浮榮誇馬纓

○奉贈

順菴詞伯

滄浪謹稿

搜羅百氏咀英華雄視騷壇自一家莫怪公詩聞已熟曾從門下識侯芭

○奉和

滄浪詞兄

順菴稿

雞林英傑擅文華健筆可呼成作家千載子雲公自在吾門何耐太玄芭

○奉呈

順菴詞伯兼示座上諸君

滄浪稿

山多杞梓海多珠物理由來信不誣滿座諸公皆俊逸此一生何幸入名都

○次謝

滄浪詞文

順菴什

毫端萬斛夜光珠
韓容宏才誰復誣
須為五經賡鼓吹
京賦了又三都

○偶爾成章鼓動

滄浪詞伯豪氣

順菴稿

磅礴乾坤俯仰中
高人壯志思無窮
河源欲問月支外
陽谷來賓
日本東自古
青丘吞楚澤
至今
鮮水接華風
雲煙為紙海
為硯
天筆高懸萬文虹

○次謝

順菴詞文盛春

滄浪

一見忘形意氣中
論文促膝興無窮
乘槎遠自開雲口
拭玉令來析木東
愛客

知君多厚誼
擊蒙欣我抱
高風當
筵倚醉爭揮筆
白日青天爛彩虹
壬戌仲秋
開雲浦名釜山地
開洋處也

○謹呈

翠虛成公
案下
順菴木貞幹稿

滄浪洪公

嚮辱奉

光範謬蒙
允容顧
夫斗筭之器
何任
男言之重
古人一字之褒
榮踰華衣

而況承^レ數^ニ詩^ノ之深^ク歎^ラ而照^ル文^ノ焰^ノ之餘^ニ光^ニ乎感^シ激^シ稠^ク墨^ノ何^レ日^カ忘^レ之^ラ雖然^ト聲^ノ聞^レ過^ク情^ニ君^ノ子^ノ之^レ所^レ耻^ム内^ニ省^テ怛^シ愧^ス若^シ無^ク所^レ容^ル嗣^ト當^ニ候^ソ於^テ文^ノ愧^ヲ以^テ致^ス謝^シ悰^ラ不^レ意^ニ阿^ノ堵^ヲ爲^シ案^ト不^レ快^ク把^レ筆^ヲ遷^レ延^シ至^ル今^ニ冀^ス大人^ノ之^レ汪^レ度^容之^レ勿^レ罪^ス昔^ノ人^ノ有^リ言^フ伯^ノ樂^ノ所^レ顧^ル駑^ノ馬^ノ百^ノ倍^ノ不^レ肖^ク何^レ幸^ニ獲^ル此^ノ奇^ノ福^ト也^ト息^シ藻^ノ之^レ懷^ヲ不^レ可^ク不^レ言^フ故^ニ呈^ス一^ノ律^ヲ於^テ左^ノ右^ニ以^テ謝^ス厚^ク眷^ヲ得^テ隴^ヲ望^シ蜀^ヲ敢^テ祈^ル

斤^ノ和^ヲ重^ク挹^ス清^ク芬^ニ最^モ快^ク哉^ト風^ノ流^ル儒^ノ雅^ノ自^レ無^ク埃^ト一^ノ鳴^ノ俱^ニ駭^ラ雞^ノ林^ノ唱^フ萬^ノ目^ノ比^シ看^ル鯨^ノ域^ノ才^ノ深^ク感^ス新^ノ知^ヲ推^シ轂^ヲ我^ノ更^ニ慙^シ舊^ノ學^ノ倒^シ綱^ヲ孩^ノ今^ノ年^ノ海^ノ上^ノ恬^カ無^ク浪^ノ珍^ク重^ク行^ノ人^ノ容^ノ易^ニ回^ル壬^ノ戌^ノ季^ノ秋^ノ上^ノ院^ノ謹^ニ步^ス

順菴詞伯

示韻

翠虛

不佞自入西京邂逅震澤公始知
 尊公之博雅欲一面對素矣入東京稠
 人廣坐之中益聞公之學識及遊藝
 不世出國士之無雙也頃於華館一
 晤雖無竟晷之程一見知其五總龜
 六經庫之氣像也又申之以酬唱之
 際足見內蘊外發之文采淮南所謂
 重嘗一變而知一鼎之味豈不信哉近
 者睽離稍濶鄙萌方寸良不可任茲

者重枉於旅館復示以短序若近體
 一昔文則狀如烟波千里蜃樓蛟閣
 出沒於空明中也詩則又如海人網
 得珊瑚於啓窟之中吁亦奇哉今者
 西歸孔邇慘別在即悵然之懷彼此
 何異仍抒其梗槩如石且次洪韻震
 澤亦袖來別語以贈其為師弟向人
 繾綣終始信且懇如是哉遂賡以燕
 拙焉

重瞻

眉宇氣雄哉更讀清篇洗點埃大手
已驚燕國語弘文尚想鳳樓才仰承管
相揚芳譽俯歷晁卿等少孩軟語味終
將告別尺書難付雁奴回
壬戌季秋
○次謝
順菴詞伯
滄浪走草
人一世忝知莫樂哉玉壺相對絕纖埃萍
蓬偶合真天幸
師弟俱賢不俗才歎向前修退步武定

知流輩視嬰孫客中何幸頻來訊談笑
留連且莫回

○不佞詩中有知幸二字之犯而古人
唯二字犯則用之者多故敢用之云

順菴案下
盤谷奉稿

昔在西京日聞
君翰墨名青眸今邂逅
詩酒托新情

壬戌

○和奉

盤谷李公詞壇

順菴木貞幹稿

風標塵俗外最愜素聞名幸得平詠

瓊瑤句深欣膠漆情

柳剛自西京來悉說

○盛德之汪洋登

龍之願切矣今幸得攀

高範兼辱妍唱味暇擷芳欣拈無

已

壬戌季秋上澣

○謹呈

鵬溟李公案下順菴

大白仙才誰共論賦成鵬翼掩天門百

篇一斗

豪吟容大雅千年今又存

壬戌季秋

○和謝

順菴詞案

盤谷奉

諸子紛不足論英才多少出君門

其間震澤宜先數搜盡 西京幾箇存

○見震澤詩其調響之清高非巴人下

里可及此見

公詩之逸韻震澤之做門下不虛矣

盤谷

○古人之詩可以觀乎以羣是以春秋
列國之交際必賦詩見志後世之詩
與雅頌之音奚翅霄壤然其見志通
好今之詩猶古之詩也 不知

貴意如何

順庵

○詩無古今

盤谷

○僕與

足下生在異邦萬里之外今茲唱酬誠
千載一時可以通兩情而結交好何

害詩之不及古人哉 滄浪

○有病辭去何以則更得

相奉耶 盤谷

○姑期他日 順庵

○謹呈

脊齋安公 吟榻 順菴木貞幹稿

仙客相逢 東海濱

清標瀟灑 抱玄真不須更問如瓜棗

詩味 道腴能飽人

壬戌季秋

[Faint bleed-through text from the reverse side of the page]

○奉呈

翠虛成公 三宅元孝拜

槎客鷄林第一 名觀光萬里 泛滄瀛人

心不_下以_ニ西_一東_一隔_上 奇遇 慇懃莫惜情

○奉謝

遜字 示韻 成翠虛走草

葦原仙境 舊聞名月一槎 痕過大瀛域

外相逢 其有數劇 談蕭寺瀉羈情

○敬奉呈

[Faint bleed-through text from the reverse side of the page]

翠虛成公

淑慎 三宅道達

雞林使節見雄風，文物衣冠煥日東。簫鼓聲回飛彩鷁，旌旗影動曳情虹。麒麟入坐遙超海，騷裏蹈雲高步空。別後秋天難再會，舉頭歲々待來鴻。

○奉次

淑慎示韻

成學士

浴沂曾詠舞雩風，早擅高名海以東。學圃濃葩揮綵筆，騷壇逸氣吐長虹。翩々書記人間少，落落々々奇才域內空。此夜清

談仍惜別，可憐春燕隔秋鴻。

○謹奉呈

成進士

梅隱 淺野新五郎

異材超逸仰榮名，魁貌能移秋月明。綵筆廻瀾三峽水，猶浮東海掣長鯨。

○次謝

梅隱示韻

成學士

從來師弟播高名，聖賢黃卷寸心明。文章小技其餘事，道海須看釣巨鯨。

○謹奉呈

成進士

近信

十五歲
舟未立散

斗光萬丈徹秋空，仰見蓬門五尺童。既
醉道前文字字，飲無涯盛會發頑蒙。

○次謝

近信示韻

成學士

星查萬里過蒼空，鶴背相逢白玉童。携
手三山期採藥，一聲長笛洗塵蒙。

○敬奉呈

鵬溟李公

淑慎

錦纜遙從韓國催，天風東指海門開。鼉

頭吹浪三山動，知是陽候迎客來。

○奉謝

淑慎公

李進士

千里鄉山歸意催，客中何處好懷開。經
牕白日蒲團靜，時有高人乞句來。

○寄呈

滄浪公

梅隱

飛星遙動海隅來，蘆岸停槎波速隈。幾
度家山回首處，寺樓即是望鄉臺。

○走次

梅隱 惠示瓊韻

滄浪子

一槎千里海西來，數日淹留大坂隈。此地繁華天下勝，丹青錦繡擁樓臺。

○寄呈

滄浪子

近信

儀表孤看冰玉清，嘉君早得鳳毛名。燈前詩酒簷花雨，說盡團團兩地情。

○次贈

舟立小子

滄浪子

愛爾韋標眉宇清，童年已有老成名。相

逢不恨殊言語，一絕新能寫兩情。

○寄呈

滄浪洪公

淑慎

文鶴長浮縹渺間，幾回送水復迎山。鵬禽一夜度天外，飛入扶桑誰得攀。

○席上走次

淑慎公 惠韻

滄浪

男兒意氣片言間，洒落清標見玉山。況有新詩能起我，騷壇從此可追攀。

○再用 前韵呈

滄浪子

淑慎

天涯作客落人間，萬里歸心秋滿山。郢
調蘄然嵩嶽勢，高々自若月中攀。

○走次

淑慎示韻

滄浪

落高標出世間，清如片玉屹如山。卻
愁明日揚帆去，別後音容杳莫攀。

○舟中作

滄浪

月出滄溟闊，天高星斗稀。孤舟長泛海，
此夜正思歸。水底明河動，煙中遠火微。

故園書信斷，直待雁南飛。

○卒次舟中

瓊調

淑慎

秋風窮遠目，萬里故人稀。孤笛潮聲落，
夢魂天際歸。三山追夜近，一水隔鄉微。
慷慨男兒志，凌雲勢欲飛。

○賦秋來短律一篇以呈

滄浪公兼需

全

清夜肅森々，天風吹我襟。秋輝浮木末，
星彩落城陰。幸遇周時盛，何休魏闕心。

一揮三尺劍，不事隱雲林。

○謹次

淑慎公亦韻

滄浪

廣宇肅沈森，留顏披素襟。竹風時送籟，
墻日漸移陰。賓主三盃酒，男兒一寸心。
贈詩藏篋在，高價動雞林。

○寄呈

鄭公大醫

國手由來秀，漢東丹房幾回見。靈通一
心妙訣十全術，功入陰陽造化中。

○敬次

淑慎詞伯辱示韻，東里故人

愛子奇才擅海東，九流三教且旁通。佳
篇動玉清牙頰，欲報陽春媿郢中。

○謹奉送

翠虛公回

遜宇拜

仙槎秋盡出東方，不耐陽關別恨長。緜
使文星飛海去，永留光燭照扶桑。

○走奉次

壬戌孟冬

遜字 瓊韻

翠虛拜

星槎歸跡指西方浩渺滄波萬里長兩
地相思回首處一輪明月湧扶桑

○再奉和

翠虛公瓊韻

遜字拜

英名擅美振多方秀氣橫空千尺長
曲陽春金石響滿空白雪動扶桑

○奉送

翠虛公歸漢江

淑慎拜

萬里鵬程催做裝倚天

旌節自揚

銀鞍高映青雲色衣錦遙含白日光
通信邦家宗典禮流芳海內仰文章
河橋頻惜使星影飛入風霜向故鄉

○謹步

淑慎公高韻兼抒惜別依然之懷

翠虛拜

越檄初迴陸賈裝乘秋歸意正揚
黃柑綠橋垂金顆紅樹青山炫日光
大坂城頭留遠客浪花津上詠新章
逢君未

話相離恨，悵望明朝隔兩鄉。
壬戌孟冬上旬，
朝鮮國製述官翠虛散人成琬伯圭
自東歸西拘於虛禁，未能叙話而永
別。此恨可作大暝前遺恨，臨紙悽然
意表。
賸物深感，雲高義不勝悵，缺典寫
軒號之新名，仰未知高明，素句卻
雅仍用否。青雲馬不離，合白日天
萬里義齋，對樂於天。

○送
滄浪子歸東華
遼宇
河畔殷勤送，客歸陽關欲唱思。依倚
天長，劍秋霜冷，泛海片帆，波浪微通，信
勲功名益顯，道文才調世應稀。青雲一
舉瀛州，注目送大鵬千里飛。
○奉次
遼宇 贈別韻
滄浪
遠客將隨玉節歸，天涯此去欲誰依。
鯨濤蹴地吹銀沫，鰲岫浮空聳翠微。
顧我

雕蟲無足道者君高義向來稀音塵
他日須相問南雁乘春更北飛

壬戌初冬

○奉送

滄浪公歸漢江淑慎拜

奉使東關窮遠遊輕裘所到擅材優錦
囊新滿三千首彩筆高揮六十州
遐山迎旅雁孤雲片月送行舟
金蘭夢覺誰同調玉樹清標君出儔
燈下勸杯含別恨樽前書字寫離愁
不堪橋上

客還後空見滄江石丈流

○次

淑慎贈別韻滄浪

日東名士慣追遊二陸才華見最優
賓館點燈開一笑海天征旆駐雄州
逢場風月三杯酒歸思烟波萬里舟
同調始知字意氣異邦還喜得朋儔
試看玉斂猶能壯欲唱驪歌預自愁
別後雙魚堪寄信桑濱水接漢江流

○壬戌初冬

○寄世呈

滄浪公

淑慎走稿

才冠遠自武江歸鞍馬駸天外飛歷
路江山多景趣名文幾度綴珠璣

○走次

淑慎

韻

滄浪

扶桑萬里客將歸霜落江天雁正飛此
地逢君開一咲筆端佳句敵琳璣

○謹奉送

滄浪公還

朝鮮

梅隱拜

荏苒年光歸興濃秋螢飛盡聽寒蛩短
檠影暗紗窗雨孤枕夢殘蕭寺鐘遠宕
愁中促斑髮故人天外絕音容征帆去
後滄波濶萬里關山隔萬重

○次

梅隱

寄贈韻

滄浪

經秋歸思不禁濃聽盡西風啣之蛩愁
裡又看蕭寺月夢中何處故山鐘欣聞
才子多佳氣賴有新篇當好客明日孤
舟滄海濶可堪雲樹隔千重

○奉呈

養專拜
青雲日照玉麒麟
男子平生意氣新
逢會不求鞿譯助
心文章幸有筆
牋新

○次

養真寄贈韻
徐陵風骨石麒麟
妙句新傳發興新
私覲可歎拘國禁
遙將意氣漫相親
壬戌初冬

○敬奉送

滄浪公歸
雞林
近信奉稿
客散天涯水自流
灞橋柳短送歸舟
離歌一曲千行淚
滴盡長江萬里愁

○次

近信寄示韻
滄浪
大坂城下大河流
大坂城邊艤客舟
唱斷驪歌三疊曲
烟波落日不勝愁

○奉呈

壬戌初冬

翠虛公案下 原田順宣拜呈

使軺遠到洛陽城 今日相逢更慰情

見雞林名進士賦詩述思我心平

次順宣文瓊韻 翠虛

聲價能過十五城綺言先贊寫羈情天

涯邂逅誠非偶分袂明朝恨不平

卒獻再和 順宣稿

聖賢肅宥戾花洛盛藻陰成正駭情恰

轉念如走盤玉却疑韓柳再來平

壬戌秋九月

○謹稟 菊潭木寅亮

鯨海遙隔

仙槎長涉往來周旋時易

星裘葛

道候清穆誠

彼此之慶也始接

高儀渥蒙

顧盼不覺心飫而神醉曷勝感悚不

量蕪陋謹叙短章以記登

龍之喜伏冀
 鴻慈幸為
 高刑抹藏拙榮踰華哀
 如奉呈
 翠虛成公吟榻
 星軺來往百千程兒女路傍知
 姓名此日
 駭壇始相看看
 君牛耳主宗盟

薛勳木實

壬戌季秋下院
 ○奉次
 菊潭示韻
 不佞入東都之日幸與多士頃麓
 於翰墨場中不為不多矣於其稠人
 廣坐之中最所敬歎獨有順菴公
 一人而已西歸日迫不得與順菴
 公吐盡平生底蘊而還望風懷想能
 不依不意茲者順菴公之少胤

菊潭公奄賜辱訪於西京之旅
館一望其
儀表其質確其志遠玉蘊山輝之氣像
不言可想矣今聞攝齋於
絳帳有年年才十七器度魁壘磊砢
將看鴻漸于天衢可謂有是父有是
子亦可謂能得師師又不可忝其老師
之面命以夫子之道反報於菊潭公
吁亦奇哉遂廣其瓊韻抒其鄙懷為
鵬翼搏風九萬程濡毫墨海振雄名從

知鳳穴雖皆好宜繼
先生執主盟
壬戌季秋
○又稟
菊潭木寅亮
德音稠疊
厚誼藹如殊
賜
芳和育深銘于心矣體裁之高聲調之
高琅玕鏘若升于清廟奏雅頌之
盛章謹當什襲巾可永為鎮家之珍

也但恐揄揚過情無所自避
盛教不可虛辱欲賡前韻以伸謝意坐
客續紛姑期後日耳
○不佞既已受知於
先生之寬眼每切愧報之志今又邂逅
其少即君不勝驚喜構拙數語抒其
萬一矣反蒙
謝意之過當獎詡之崇極自不堪沾背
未之慙至於辭讓不居底意思古人曾
謂當仁不讓

公何避焉且中使相有相議事未得
竟日之打話後日更會似可殊敬稟為
石呈 菊潭公兼告未意於雪溪
公 雪溪者柳震澤別稱
○奉呈
滄浪洪公 詞壇 菊潭木寅亮
豫章 詞客豫章材騰茂雞林獨占魁樸橄偶
依清蔭下忻懽偏覺荷栽培
故起姓望出宣城

壬戌季秋下浣

○走次

菊潭瓊韻

年少猶能抱大材定知他日士林魁

君家

父子是蘭秀造化由來別樣培

順菴乃有此子可貴他日必能繼家聲

而鳴

日東矣

公所壬戌季秋

○奉呈

鵬溟李公

詞案

菊潭木寅亮

風姿才藻素曾聞欽仰長懸北斗文多

謝

李公姑假色

龍門一日挹

餘芬

○次呈

菊潭詞案

李鵬溟

翰墨聲華昔飽聞一床何幸此論文

與君筆筆常隨，聞中不何，幸此。翁文，誼厚對。君潭似，揖清芬。

清詞玉韻可謂有自来矣

季秋，下院

臨岐走贈

菊潭公案右 翠虛 盤谷道人

愛爾潭還菊寒花開滿枝清香如可折

千里寄相思曾聞楚水幾時來

盤谷李公芳韻 菊潭木寅亮

桑箕三千里依何報一枝春風鴻北去

知我寄聲思 奉呈 菊潭公案右 翠虛

○奉呈

菊潭公案右 翠虛

邂逅西京一夢如投瓜幸得報瓊

居承家大業公餘事早向滄溟掣巨

魚

僕與椿府既云辱知而又得見

公於洛中稍有一日之雅幸莫大焉開

心未程忽又遠別不勝悵望抒懷以

呈兼備謝意傳達不椿府將淹赤間
公馬島或可得風便一書否即自消魂
而已

壬戌

○奉復書 公餘事早向創或陣百

翠虛成公京吟壇 菊潭木寅亮

西京公送案或花開或夜年或或或

駐節之際稠人雜沓不獲從容錫款

曲河梁于秋之恨一日三秋徒有夢

飛魂越耳忽捧遺下好春風翻此去

瓊篇舒又卷卷又舒如親接

紫眉累承

聲欬頗慰比日瞻慕之思藹

高義何日忘之嗚呼天涯萬里再會

無期伏想征帆已抵馬島未知

淹留幾日謹嗣

辱韻聊布

謝悰臨書悵然不知所裁惟希

行李

為道為時

倍加保練千萬鄙衷統祈
原亮不宣

○奉謝

菊潭木寅亮

翠虛公辱示韻
仙帆萬里近何如忽獲
新詩似寶瑤
信寄雙魚
才藻菁華錦不如漫容燕石混琪琚
章一別無司命未識憑誰辨魯魚

壬戌九月廿九日與朝鮮國學士成
翠虛公辭若于本國精舍卒賦卑言
呈以要之和

青木東庵

三韓學士喜良遭才德如君品第高今
見東瀛珠萬斛璨然揮出一雄毫
○奉次東庵示韻

高人狂客幸相遭
寺清秋吟妙句華軒席上任揮毫

○更賦一絕呈成翠虛詞按
當初吾祖馬韓孫譜脉分流入葦原借
問玉堂成進士北邦餘氏到今存
不佞姓餘氏也系出自馬韓王餘璋
故篇內云身自馬韓王餘璋
○奉次東庵示韻

成學士翠虛

不佞嘗讀東史馬韓國都於弊邦金
馬郡餘璋王在位十三年而薨其子

孫國荒後奔竄東西不知定居云噫
餘璋乃馬韓祖箕準之十五世孫也
準乃箕子之後裔而箕子乃殷王成
湯之雲仍則餘璋亦湯之遠裔自箕
子避周末王於弊邦之平壤城厥後
及於準卒為燕人衛滿所逐弃平壤
之西京浮海而南遷都於弊邦金馬
郡今之忠清道益山郡地也後孫綿
延洎乎餘璋王興亡有數不必枚舉
噫馬韓之亡幾千有餘歲又其子孫

在弊邦者或以箕或以韓或以鮮于
三姓行于世大彰明較著而不知有
餘氏之漂在海外矣不意今者東菴
公邂逅於日東西京城中自謂馬韓
王餘璋之後裔云吁亦奇哉不佞嘗
眎古書春秋時以其祖名及食邑子
孫變以為姓氏者非一非再詳載於
姓苑一部今也東菴公是亦不幸為
亡國之弱子孱孫漂轉於海外絕域
變其祖姓得如姓苑之所載乎噫

異矣哉茲者不佞唯是東都至於西
京東菴贄詩求面仍步瓊韻又抒鄙
懷如左待其博雅君子斤正焉
聞說公家天乙孫興亡禍福竟誰原萍
逢異域真奇事玄緒千秋子獨存
○星洪滄浪李盤谷餘案下
餘東庵
一接風儀愜素聞二公襟韻冠同羣詩
名騰溢滄浪水筆勢冲凌盤谷雲不是
星臣銜使命那能吾輩致殷勤吟筵遮

莫方言異聊寫情懷呈鄙文
老翁見召不得已入去示韻當追和
以送矣

○用別韻謝四公總詩仍要私

當今四傑以詩鳴為問騷壇孰主盟自
是才華俱第一愧將蕪語續希聲

席上有詩客四人故篇內云

○奉和李盤谷詞按贈韻

餘東庵

箕邦英傑入桑鳴薛若騷壇共結盟揮
筆謫仙何待稿座間瞬息寫心聲

○送成學士歸朝鮮而趣大坂津仍

贐以一絕

餘東庵

浪華楚舍駐旌旗綵鷁明朝歌解維臨
別祝君千萬里征帆無恙到天涯

○謹步東庵瓊韻

東庵公明信人也一見不佞於西京

客館眉宇之間即知其長德君子人也
也為人端言而又能詩填篋之際益
知其人之多才臨別之時賸以一曲
集一部銘感方深矣公明信人也
味盡之憶跡之於大坂客所又呈清
詞不特別語之丁寧音韻鏗鏘帶得
唐人氣習不勝喜之幸遂次其韻報
謝焉
白戰騷壇樹赤旗
晁卿詩格對王維
欲知別後相思處
海月光分漢水涯

漢江水即弊邦王都城南之大江故

○送洪滄浪詞按歸本國

餘東庵

万里雲濤踏渺茫
錦帆高掛棹歸艎
殷勤好去雞林客
千里神交天一
方

○走次東庵示韻

滄海空烟接混茫
三韓使客促征艎
臨政不用傷離別
男子平生志四方

天和二壬戌七月廿一日夜筆談於
余牛窓之館
向依通詞氏布情所許相見幸々初
只聞學士來未詳其姓名願書以示
之不肖在武士之列然以侍講兼國
學直講小原氏名正義字伯實稱善
助號大丈軒
○自入
貴國仍聞直講之高名切
一對以
探容中之懷矣不意今者冒夜辱訪

○先示以數行之墨兼陳以姓名別
號有如其十年深交勤々懇々實是傾
蓋如故也
功深感
不佞以朝鮮
國大學士虛名所及猥此製述官之
任令陪使來入
貴國矣不佞姓成名琬字伯圭號翠虛
君士亦號海月軒主人略陳梗槩幸
頃詳悉為妙
○示喻詳悉情亦相通就問嘗三使之
官位姓名亦幸書示之又問

貴邦退溪先生今有子孫乎亦能好學乎亦能有傳其學者乎不肖嘗見自省錄畧知其學之正其德之高今及于茲
○對示意圭復再三而至于三大使之官位姓名已示於三丈老詩篇唱酬中不必更煩矣且其退溪子孫尚余極盛傳道之人綿連後先無愧於自省錄甚多矣
○聞退溪之子孫極盛而不劣其先固

是其先之餘澤理亦不如此其德業高且廣者其名號亦欲聞之所示喻之三丈老詩篇唱酬者何哉
○走筆奉呈

大丈軒詞案 滄浪子奉稿

目擊心能契知

君不俗姿態慙留一句異日倘相思今

貴國獲逢高士望其

儀容知其非塵埃人也茲將拙句敢陳

鄙懷斤散且和幸甚

貴國壬戌殊孟

○示喻幸甚且見示四一五之聯玉袖之

以爲寶只才短詩拙而不能速和雖

初賜玉而報之以瓦然有唱必有和

猥塵韻尾

大文軒小原正義

鷹揚雲外至自喜接

高姿相對不能語揮毫通所思

○壬戌七月廿一日

洪禪將麾下

掌聞北人御中華之天近亦傳南方

兵起殆將復舊物然未知其詳

貴國或有聞其詳願書所其聞以示之

○我邦只通北京與南京相去隔絕不

相聞知

貴邦則長崎島中原人往來者無日無

可之必得詳知所聞者果何事耶願聞

其詳

○走次

大文軒示韻

翠虛奉稿

月白牛窻夜相逢，海鶴姿明朝分袂。後
區耐兩鄉思，

○翠和

翠虛先生

示韻

大文軒小原正義

情睦窻前眼，心高塵外姿。一言交不淺，

千里幸相思。

壬戌七月下旬

無題

大德寺
覺印

○九月二十八日同芳藏主訪朝鮮信

使於本國寺官憲不許遇三使對馬

鳴主家令小山朝三相引入學士館

既而相見學士成琬揖讓而坐余書

曰山林釋子初視君子國之人物是

天生之大幸琬書曰象外二高枉訪旅

館目擊道存余有欲贈三使之律詩

其二章出似于琬

其其一

冠服效唐文武英職克銜命越滄瀛梅

零始別檀君國蓮放時登桑主城入作
千一炷王者輔出留万里使乎名從斯西
海波滋靜二域元一樂太平

天賜吾邦以善隣屢看君子國中入盡
誠四海皆兄弟設禮一堂分主賓言語
不通文字有釋儒雖異性情均今朝相
遇明朝別永記三生曰勝因
○玠讀了書曰清製入眼足洗塵襟欣
○玠即和瓊韻忌勞則好余書曰本

邦近世不重做詩況林下愚僧烏克
預于斯乎今之二章聊效顰耳若賜
和則幸莫於大焉玠拈筆下工際有
禪將洪世恭字來叔号滄浪者至余
贈絕句一章曰
韓士貴官奉使來不辭万里浪崔嵬二
君親睦如兄弟何遠東方野馬臺
世恭書曰只今老爺見召携此韵去
和以送之便自取懷入堂與也玠書
曰敢問法諱添字余書曰鄙諱曰義

諦字曰聖僕号曰覺印少焉琬和章
成不改一字目目相刺公堂具四
其一如法號儘緇英曾泛珠船過大瀛雙
樹陰中遊佛界七多沙上倚香城狐蹲
梵字探禪理幾載琳官振盛名邂逅天
涯知有數正同雲老對方平
其二
妙德從來如鄰青眸奄對異邦人猿
心本自依迦葉象佛誰能籍劫賓地隔

東西音雖別道通儒佛意猶均星離明
日偏多恨更結來生未了因
琬又爲芳摸養華院額字余書曰甚
勞高慮及椽筆琬書曰一筆能作百
昔何勞之有余書曰荷此恩義不知
所以報之佛教比丘不拜在家之人
非敢慢也琬書曰僕十五載以後盡
讀儒書十八載以後傍看大藏經及
名僧傳豈不知示意哉唐李白杜甫
宋黃山谷蘓東坡明王弼明唐荆川

皆以儒家侑通佛家況且六朝時謝靈運酷好佛書故號在家頭陀僕亦參諸古人而習佛氏書也余書曰將謂此個俗漢元來戴冠長老琬大笑臨其別去余書曰朝鮮日本一時奇遇難忍分袖琬書曰更結來生未了因竟別將出門京尹稻葉來問三使余在側窺其禮式甚嚴重下官三十餘人持旌旗戈矛立列堂庭左右樂官十餘人進前以待尹至尹整冠服

既入中門諸樂舉作其調和暢及尹入堂而後過矣三使出堂相接迭再拜入堂又再拜而坐並以紅毛氈爲座左首是尹次是館伴本田右首上使次是副使及從事也對馬嶋主烏帽直衣左座北面而坐通事官右座北面與嶋主相並而坐共不用座氈數輩少冠擎茶盞而至茶禮畢島主坐起進至尹前兩手下地聽尹言還坐本座傳之通事即起稽首三使前

傳之且聽三使謝言還至鳴主前匍匐傳之鳴主又起傳之於尹歸本座如斯者又一匝後三使及尹館伴皆起再拜尹將出堂三使送之至戶各長揖而別尹下堂庭樂作如前及出中門則過矣余視三使迎客禮節始末秩秩有感賦一絕而歸
三使邀賓旅館墀禮容彈效漢唐儀可憐中國變胡服蕞爾朝鮮文物遺

○奉呈

滄浪洪公吟榻

滄洲向三謹稿

高名揚少早振弊境嘗念一接紫蒼以披心中平生之茅塞矣而地域限西東於斯見日如歲方今拜下塵頓慰宿志不勝欣悚之至茲裁芻語以呈左右伏希
郵政

僊槎杳々涉滄瀛，豈憶一時通厚情。莫謂天涯同調少，殊方艸木早知名。

壬戌仲秋上澣

○走次

滄洲瑤韻，滄浪稿

片帆千里過東瀛，邂逅今朝慰客情。落

筆新詩更奇絕，始知才子不虛名。

○奉謝

滄浪洪公

案右

滄洲向三走稿

叨忘樸楸，率爾瀆

清覽，豈料木投而

瓊報也。莊誦數四，爽氣溢于牙頰。不

啻如執熱者之濯清風也。茲疊原韻

以述

謝悰

才萃阜筭，已登瀛

胸底深涵，今古情惡得飛騰附

騏驥詞場，萬里騁榮名

壬戌之秋八月

謹奉呈

翠虛成公 榻下 滄洲向三拜稿

雲隔江山路萬重

星槎浮漢遠相從看

君應有神仙骨登盡鰲頭第一峯

壬戌暮秋下浣

走次

滄洲韻 翠虛稿

蓬島祥烟第幾重羽人遊處拂衣從與

公倘得去喚向金山萬丈峯

在貴國東海

○壬戌季秋

○欽奉呈

盤谷李公 詞案 滄洲向三奉稿

仲夏既聞

彩鷁乘風

星輅駕雲翹首望之幸今得挹

光範大慰渴慕欣拈之餘綴俚詞一章

以呈于

吟壇更冀賜

斤和

水通碧海片帆開萬頃波濤天外迴歷
路山川多勝事風光定入錦囊來

○奉次

滄洲惠韻

盤谷

籬下秋花爛熳開故園三徑夢中迴寂
寥虛館無青眼時有騷人乞句來

○壬戌陽月上浣

○奉謝

鵬溟李公

吟壇

滄洲向三謹稿

不才謬蒙

青眼忽辱

高和

盛眷誠深但恨執謁未幾歸

期在明日再遇寔難別後之顏面惟

有一天之明月耳乃用別韻以謝

盛教效顰之誦狎賢之罪終不能免

焉

豪氣由來歷浩然

胸中吞盡幾山川忽乘萬里長風至拂

去雲烟對碧天

又率賦一律以叙面別
海門秋盡朔風寒明日歸程遠指韓纜
結交情永相別欲期再會亦空難路迴
水上白雲外腸斷梁頭落月殘行到天
涯逢塞鴈為傳音信報平安
○未呈別語而忙擾未果只望珍重
重
○震澤菊潭共言西京再晤匆成別
瞻戀之思曷勝悵缺僕倘謁

尊公必以致此言公他時面翠虛
公滄浪公願為僕傳之僕將欲傳
之而忽擾之中無由展謁
○震澤菊潭別不堪悵然之至今如何
○無恙
○

○謹呈

滄浪洪公

吟撮

富春星應奎拜

英風

○偉譽早聞于東方

○泰斗之仰無日不傾注焉忽獲晉謁

○于新左右

○渥假

○聲色夙昔苑結渙然永釋謹製俚詞

○一章以紓下懷伏祈

○一察庸賜

斤正

錦帆秋掛海東天知是

詞林第一僊相遇立談皆白璧安將

真訣為吾傳

壬戌仲秋

○走次

富春韻

滄浪稿

幸披雲霧觀青天佳句吟來字字僊他

日鷄林長紙價姓名千載定流傳

壬戌仲秋

○再用前韻奉謝

滄浪洪公，吟案數千，應奎稿。

幸偶獻磁硃，謬賜封白，金來字。

富琬琰，欣戴玩賞。

詞鋒艷，發如青萍之倚天。

韻語清華，若紅蕖之秀水。管窺惡得。

真能罄揄揚哉。至于鄙作，雖蒙。

褒借，自念敢非其分。感愧交集，欽用前。

韻以。

謝

詞源來，頃三峽異境，千年仰杜公。

高。○次呈。

富壽居士。案右。鵬溟稿。

言謬容，應吾真。體齋於木，齋下。嘉年。

聞士。西谷。無。隨。蕭。雅。雙。豔。非。保。列。

平。未。能。忘。如。耗。王。岳。下。可。語。無。雙。

子。不。禁。歎。水。只。愁。風。月。富。奚。囊。

斷。驪。高。鬢。飄。跡。身。欲。逐。會。真。不。里。琳。客。

田。林。公。惠。陪。風。長。款。乃。過。翻。真。蘇。杭。東。

海。○法。心。觀。足。幾。何。秋。興。入。詩。囊。

○走次前韻奉謝

田村公惠韻案 鵬溟稿

催歸倍覺驛程長，始返滄溟萬里航。
客子行裝如淡水平，只將風月富奚囊。
年來未弱冠，唾成珠玉君才可謂無雙。
士也各將蕪詞庸報瓊瑤，須作別後
之容顏。君須勤讀將作大儒，可嘉可
褒嘉自念敢非其分，感愧交集，欽用前
韻以謝。

詞源哀々傾三峽異境千一年仰杜公

高○次呈 釣天今日還看李誦仙自

富春居士氣案右 鵬溟稿

言語聊將筆舌通愛君標格凜高風

聞說富春山下住素心知有慕嚴公

○壬秋下浣

奉呈 冷澗 星應奎拜

李學士座下 田村三恕

滄溟萬里好風長，款乃遙馳星使航。
東海山川壯觀足，幾何秋興入詩囊。

三三

○次謝

富春示韻

翠虛

彩鷁飄然到十洲停橈河口只沂狂流青

眸開處情先至一笑掀髯碧海秋

○壬戌仲秋

○謹呈

星應奎

鵬溟李公楊下

早聽

高名情未通方今幸得挹

清風

